ASISTENCIA

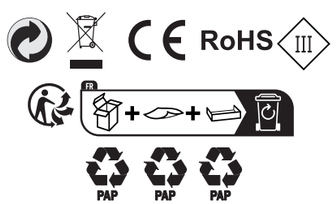
ASSISTANCE / ASSISTÊNCIA

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide. / **FR:** Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilíngue. / **IT:** Guida per l'utente multilingue. **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu. / **NL:** Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: ▷ *@GarzaSpain*

Still have questions? Scan the ***QR code above or go to customer.garza.es****, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: ▷ @GarzaSpain*

Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse ***customer.garza.es,*** *clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube ▷ @GarzaSpain*



Imprex Europe S.L.
Avda. de la Industria 22-26, 28947 Fuenlabrada, Madrid
NIF B28115764 | Made in PRC | imprexeurope.com | garza.es

CARACTERÍSTICAS

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

ES

- Dispone de 2 temperaturas de color de la luz (3000-4000K) y 3 modos de encendido con una potencia de hasta 2000lm para iluminar áreas de hasta 80m² eficazmente.
- Su fuente de luz orientable en cuatro direcciones permite adaptar la iluminación a cualquier espacio disponible.
- Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental y un sensor PIR (infrarrojo pasivo) que ajusta la intensidad de la luz según el movimiento detectado. Juntos proporcionan una iluminación eficiente, segura y sin complicaciones.
- Gran autonomía energética. El panel solar inclinado optimiza y maximiza la eficiencia de carga, garantizando hasta 20 horas de iluminación continua con una sola carga.
- Concebido para una instalación fácil y rápida, permitiéndote disfrutar de una iluminación de calidad sin complicaciones.

EN

- *It features 2 light color temperatures (3000–4000K) and 3 lighting modes with a power of up to 2000lm, effectively illuminating areas up to 80m².*
- *Its four-directional adjustable light source allows you to adapt the lighting to any available space.*
- *Equipped with a twilight sensor that detects ambient light and a PIR (passive infrared) sensor that adjusts the light intensity based on detected movement. Together, they provide efficient, secure, and hassle-free lighting.*
- *High energy autonomy. The tilted solar panel optimizes and maximizes charging efficiency, ensuring up to 20 hours of continuous illumination on a single charge.*
- *Designed for easy and quick installation, allowing you to enjoy high-quality lighting with no complications.*

PT

- *Possui 2 temperaturas de cor da luz (3000–4000K) e 3 modos de iluminação com potência de até 2000lm, iluminando eficazmente áreas de até 80m².*
- *Sua fonte de luz ajustável em quatro direções permite adaptar a iluminação a qualquer espaço disponível.*
- *Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente e um sensor PIR (infravermelho passivo) que ajusta a intensidade da luz com base no movimento detectado. Juntos, proporcionam uma iluminação eficiente, segura e sem complicações.*
- *Grande autonomia energética. O painel solar inclinado otimiza e maximiza a eficiência da carga, garantindo até 20 horas de iluminação contínua com uma única carga.*
- *Projetado para uma instalação fácil e rápida, permitindo desfrutar de uma iluminação de qualidade sem complicações.*

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

SAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

ES

- Elige un lugar de instalación en el que el aplique solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería.
- Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
- No utilices el aplique en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
- Mantén el dispositivo encendido para que la carga de la batería funcione correctamente.
- Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
- Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo.
- Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
- Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
- Mantén el dispositivo lejos del fuego y el aceite para evitar incendios o explosiones.
- La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.

EN

- *Choose an installation location where the solar light receives sufficient direct sunlight during the day to optimize battery charging.*
- *To avoid potential damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.*
- *Do not use the light fixture in environments where the temperature exceeds the range indicated in previous sections to prevent deterioration of the battery and its lifespan.*
- *Keep the device turned on so that the battery can charge properly.*
- *Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.*
- *If the product has been stored for more than a year, remember to fully charge it before use. Check for any possible damage or leaks before doing so.*
- *Charge the device under direct sunlight if the battery has not received a charge in 3 days.*
- *Clean the solar panel and remove any dust that may have accumulated to ensure the device functions under ideal conditions. Perform this process at least once every six months.*
- *Keep the device away from fire and oil to prevent fires or explosions.*
- *Internal handling of the product will void the warranty.*

PT

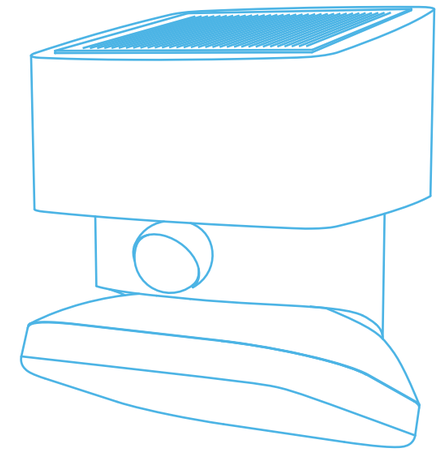
- *Escolha um local de instalação onde a luminária solar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar a carga da bateria.*
- *Para evitar possíveis danos ao produto, use apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.*
- *Não utilize a luminária em ambientes cuja temperatura ultrapasse a faixa indicada nas seções anteriores para evitar a deterioração da bateria e da sua vida útil.*
- *Mantenha o dispositivo ligado para que a carga da bateria funcione corretamente.*
- *Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a deterioração da bateria.*
- *Se o produto tiver sido armazenado por mais de um ano, lembre-se de carregá-lo completamente antes de usá-lo. Verifique qualquer possível dano ou vazamento antes de fazer isso.*
- *Carregue o dispositivo sob luz solar direta se a bateria não tiver sido carregada em 3 dias.*
- *Limpe o painel solar e remova a poeira que possa ter se acumulado para que o dispositivo funcione em condições ideais. Realize esse processo pelo menos uma vez a cada seis meses.*
- *Mantenha o dispositivo longe de fogo e óleo para evitar incêndios ou explosões.*
- *A manipulação interna do produto fará com que a garantia seja anulada.*

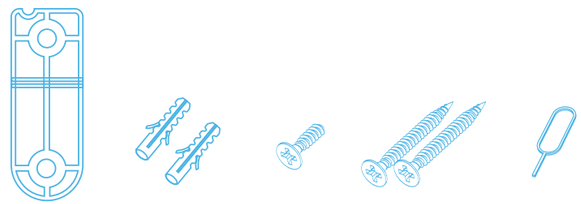
Garza

ATLAS

Aplique solar de pared con luz orientable

Ref.: 401569C





Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

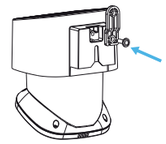
PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / *Reference / Referência*	401569C
Alimentación eléctrica *Power supply / Alimentação elétrica*	Panel solar monocristalino
Lúmenes / *Lumens / Lúmens*	2000lm
Área de iluminación *Lighting Area / Área de Iluminação*	80m2
Temperatura de color *Color Temperature* *Temperatura de Cor*	CCT 3000K /4000K
Ángulo de apertura de iluminación *Lighting Beam Angle* *Ângulo de Abertura de Iluminação*	120°
Ángulo de detección de movimiento *Motion Detection Angle* *Ângulo de Detecção de Movimento*	120° / 5m (max)
Batería / *Battery / Bateria*	18650 3.7V / 4000mAh
Tiempo de carga *Charging Time / Tempo de Carga*	6h de luz directa
Tiempo de iluminación *Illumination time* *Tempo de iluminação*	Hasta 20h (dependiendo del nivel de carga)
Material *Material / Material*	Plástico
Dimensiones *Dimensions / Dimensões*	107x107x150mm
Peso / *Weight /Peso*	360g
Protección / *Protection / Proteção*	IP44
Temperatura de funcionamiento *Operating temperature* *Temperatura de funcionamento*	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo *Working humidity* *Umidade de trabalho*	≤ 95% RH

INSTALACIÓN

INSTALLATION / INSTALAÇÃO

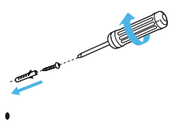
Elige un lugar adecuado para la instalación.
Choose a suitable location for installation.
Escolha um local adequado para a instalação.



Fija la pieza accesoria de instalación al aplique ayudándote del tornillo más pequeño.

Attach the installation accessory to the fixture using the smallest screw.

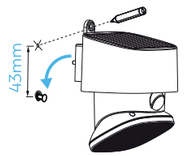
Fixe o acessório de instalação ao aplique utilizando o parafuso menor.



Marca un agujero de instalación y taládralo. Introduce un taco y un tornillo en el agujero. Asegúrate de que parte del tornillo sobresale de la pared.

Mark a hole for installation and drill it. Insert a wall plug and a screw into the hole. Make sure part of the screw protrudes from the wall.

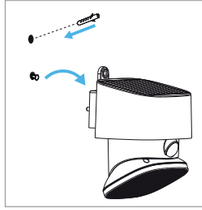
Marque os furos de instalação e faça as perfurações. Fixe a tampa traseira do aplique na parede.



Desliza el aplique sobre el tornillo instalado. Marca el segundo agujero de instalación usando de guía el agujero de instalación de la parte superior del aplique.

Slide the wall light onto the installed screw. Mark the second installation hole using the upper mounting hole of the wall light as a guide.

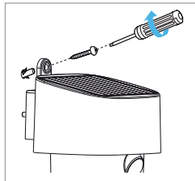
Deslize o aplique sobre o parafuso instalado. Marque o segundo furo de instalação usando como guia o furo superior do aplique.



Retira el aplique de su lugar de instalación. Taladra el segundo agujero de instalación e introduce el otro taco.

Remove the wall light from its installation position. Drill the second installation hole and insert the other wall plug.

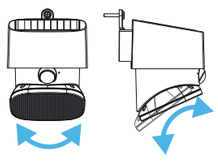
Retire o aplique do local de instalação. Perfure o segundo furo de instalação e insira a outra bucha.



Desliza el aplique sobre el primer tornillo instalado y asegura el segundo tornillo a la pared.

Slide the wall light onto the first installed screw and secure the second screw to the wall.

Deslize o aplique sobre o primeiro parafuso instalado e fixe o segundo parafuso na parede.



Orienta el aplique en la dirección deseada.

Orient the wall light in the desired direction

Oriente o aplique no direc;oo desejodo.

CONSIDERACIONES PREVIAS

INFORMATION BEFORE USE / CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS



Antes del primer uso, carga el dispositivo bajo la luz directa del sol durante 1-2días

Before first use, charge the device under direct sunlight for 1–2 days.

Antes da primeira utilização, carregue o dispositivo sob luz solar direta durante 1–2 dias.





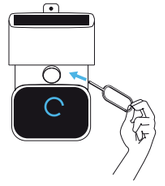
Este aplique funciona mediante la activación de dos condicionantes diferentes: un detector de movimiento y un sensor crepuscular que detecta los cambios en la luz ambiental. La fuente de luz del dispositivo se encenderá, en un patrón diferente según el modo elegido, cuando la luz ambiental disminuya y se detecte movimiento.

This wall light operates through the activation of two different conditions: a motion detector and a dusk sensor that detects changes in ambient light. The device's light source will turn on—following a different pattern depending on the selected mode—when ambient light decreases and motion is detected.

Este aplique funciona com base na ativação de duas condições diferentes: um detector de movimento e um sensor crepuscular que detecta mudanças na luz ambiente. A fonte de luz do dispositivo acenderá—em um padrão diferente conforme o modo escolhi-do—quando a luz ambiente diminuir e for detectado movimento.

FUNCIONAMIENTO

OPERATING / FUNCIONAMENTO



ES

1. Introduce la llave de extracción en el agujero situado a la derecha del sensor y pulsa el botón de su interior durante 3 segundos. El LED situado en el sensor parpadeará brevemente en rojo para indicar el encendido del dispositivo y el modo en el que se encuentra.
2. Para cambiar el modo de iluminación, pulsa de nuevo el botón. Cada vez que lo pulses pasarás al siguiente modo de la lista.
3. Pulsa rápidamente el botón de encendido dos veces para cambiar la temperatura de color (3000-4000K).
4. Introduce la llave de extracción en el agujero situado a la derecha del sensor y pulsa el botón de su interior durante 3 segundos para apagar el dispositivo.

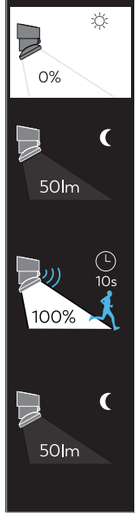
EN

1. *Insert the reset key into the hole located to the right of the sensor and press the internal button for 3 seconds. The LED on the sensor will briefly flash red to indicate that the device has been turned on and to show the current mode.*
2. *To change the lighting mode, press the button again. Each press will switch to the next mode in the list.*
3. *Quickly press the power button twice to change the color temperature (3000–4000K).*
4. *Insert the reset key into the hole located to the right of the sensor and press the internal button for 3 seconds to turn off the device.*

PT

1. *Insira a chave de ativação no orifício localizado à direita do sensor e pressione o botão interno durante 3 segundos. O LED no sensor piscará brevemente em vermelho para indicar que o dispositivo foi ligado e mostrar o modo em que se encontra.*
2. *Para alterar o modo de iluminação, pressione o botão novamente. Cada vez que pressionar, avançará para o próximo modo da lista.*
3. *Pressione rapidamente o botão de ligar duas vezes para mudar a tempera-tura de cor (3000–4000K).*
4. *Insira a chave de ativação no orifício localizado à direita do sensor e pressione o botão interno por 3 segundos para desligar o dispositivo.*

MODO 1

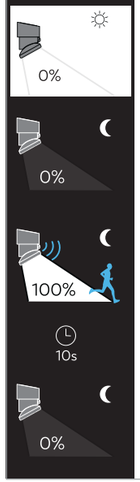


Al elegirlo, el LED situado en el sensor parpadeará brevemente en rojo una vez para confirmar que está en funcionamiento el modo 1. En este modo, la luz permanece apagada durante el día y se enciende a baja intensidad (50lm) durante la noche mientras no haya detección de movimiento. Si se produce detección de movimiento, la luz se enciende a máxima intensidad (la intensidad total dependerá del nivel de carga de la batería, siendo el nivel máximo 2000lm) y se apagará 10 segundos después de haber detectado movimiento por última vez.

When selected, the LED on the sensor will briefly flash red once to confirm that Mode 1 is active. In this mode, the light remains off during the day and turns on at low brightness (50 lm) at night when no motion is detected. If motion is detected, the light will switch to full brightness (the actual intensity depends on the battery charge level, with a maximum of 2000 lm) and will switch off 10 seconds after the last motion is detected.

Ao selecionar esta opção, o LED no sensor piscará brevemente em vermelho uma vez para confirmar que o Modo 1 está ativo. Neste modo, a luz permanece desligada durante o dia e acende com baixa intensidade (50 lm) à noite quando não há deteção de movimento. Se for detetado movimento, a luz acenderá com intensidade máxima (a intensidade real dependerá do nível de carga da bateria, sendo o máximo de 2000 lm) e apagará 10 segundos após a última deteção de movimento.

MODO 2

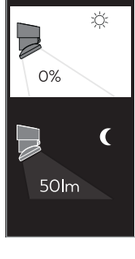


Al elegirlo, el LED situado en el sensor parpadeará brevemente en rojo dos veces para confirmar que está en funcionamiento el modo 2. En este modo, la luz permanece apagada durante el día y la noche. Si se produce detección de movimiento durante la noche, la luz se enciende a máxima intensidad (la intensidad total dependerá del nivel de carga de la batería, siendo el nivel máximo 2000lm) y se apagará 10 segundos después de haber detectado movimiento por última vez.

When selected, the LED on the sensor will flash red twice briefly to confirm that Mode 2 is active. In this mode, the light remains off both during the day and at night. If motion is detected at night, the light will turn on at maximum brightness (up to 2000 lm, depending on the battery charge level) and will switch off 10 seconds after the last motion is detected.

Ao selecionar esta opção, o LED no sensor piscará brevemente em vermelho duas vezes para confirmar que o Modo 2 está ativo. Neste modo, a luz permanece desligada tanto de dia quanto à noite. No entanto, se for detectado movimento durante a noite, a luz acenderá com intensidade máxima (até 2000 lm, dependendo do nível de carga da bateria) e se apagará automaticamente 10 segundos após a última detecção de movimento.

MODO 3



Al elegirlo, el LED situado en el sensor parpadeará brevemente en rojo tres veces para confirmar que está en funcionamiento el modo 3. En este modo, la luz permanece apagada durante el día y se enciende a baja intensidad (50lm) durante la noche.

When selected, the LED on the sensor will briefly flash red three times to confirm that Mode 3 is active. In this mode, the light remains off during the day and turns on at low brightness (50 lm) during the night.

Ao ser selecionado, a luz piscará três vezes para confirmar que o Modo 1 está ativo. A luz permanece apagada durante o dia e acende com baixa intensidade (50lm) durante a noite.